

KÖENIG



Tischgrill Bamboo

Trendiger Tischgrill und asiatisches Teppanyaki

Gril de table Bamboo

Gril de table élégant et teppanyaki asiatique

Grill da tavolo Bamboo

Elegante grill da tavolo e teppanyaki asiatica

Sicherheitshinweise	4
Consignes de sécurité	
Avvertenze di sicurezza	
Geräteübersicht.....	8
Présentation de l'appareil	
Panoramica apparecchio	
Vor dem Erstgebrauch.....	9
Avant la première utilisation	
Prima del primo impiego	
Reinigung.....	9
Nettoyage	
Pulitura	
Gebrauchen	10
Utiliser	
Utilizzo	
Garantie	12
Garantie	
Garanzia	



Wichtig! Unbedingt beachten
 Important! A respecter impérativement
 Importante! Osservare assolutamente



Stromschlag vermeiden
 Éviter un choc électrique
 Evitare scossa elettrica



In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV
 Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM
 In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC



Hilfreiche Information
 information utile
 informazione utile



Zuvor beachten
 A observer préalablement
 Osservare precedentemente



Der Grüne Punkt – europaweites Kennzeichnungssystem für Verpackungsrecycling
 Le point vert – label marquant l'adhésion à un système de contribution au recyclage des déchets
 Punto verde – logo utilizzato per individuare un particolare sistema per lo smaltimento degli imballaggi



Entsorgung
 Elimination
 Smaltimento

Verehrte Kundin, verehrter Kunde Chère Cliente, cher Client Caro Cliente

Mit dem Kauf dieses Gerätes haben Sie eine gute Wahl getroffen. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen. Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Gebrauchsanweisung gut durchzulesen und vor allem die nachfolgenden Sicherheitshinweise zu beachten. Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen dieses Gerät nicht benutzen. Bewahren Sie die Verpackung für eine spätere Verwendung auf, vernichten Sie aber sämtliche Plastikbeutel, da diese für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden könnten.

Vous avez fait le bon choix en achetant cet appareil. S'il est entretenu correctement, il vous rendra service pendant de longues années. Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la première mise en service de l'appareil et respectez les instructions de sécurité indiquées ci-dessous. Les personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi de l'appareil ne doivent pas l'utiliser. Gardez l'emballage pour une utilisation ultérieure, mais détruisez tous les sacs en plastique qui, utilisés comme jouets, sont très dangereux pour les enfants.

Acquistando questo apparecchio, ha fatto una buona scelta. Con la giusta cura, risulterà assai utile negli anni. Prima della messa in funzione, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e soprattutto le indicazioni di sicurezza che seguono. Le persone che non hanno dimestichezza con le istruzioni per l'uso, non possono utilizzare l'apparecchio. Conservare la confezione per un utilizzo futuro. Eliminare comunque tutti i sacchetti di plastica, perché possono essere un gioco pericoloso per i bambini.

Weitere Informationen zu unseren Produkten und dem Sortiment finden Sie unter:
Pour de plus amples informations sur nos produits ou notre assortiment, veuillez consulter:
Per ulteriori informazioni sui nostri prodotti o la nostra serie, volete consultare:

www.koenigworld.com



Beschichtete Grillplatte aus hochwertigem Druckguss und einem Rahmen aus natürlichem Bambus

Plaque de grill avec un revêtement en fonte de haute qualité et un cadre en bambou naturel

Piastra grill con un rivestimento in pressocolata di alta qualità e un quadro in bambù elegante



Die geschwungene Form der Grillplatte ermöglicht es, übermäßige Fette und Säfte in die Abtropfschale fließen zu lassen

La forme incurvée de la plaque permet aux graisses excessives et au jus de cuisson de s'écouler dans un bac de récupération

La forma curva della piastra permette a grassi eccessivi e succhi di fluire in un contenitore



Stufenlose Temperatureinstellung

Réglage de la température en continu

Regolazione continua della temperatura

www.kochenamtisch.ch

www.cuisineratable.ch

Sicherheitshinweise

Indications pour la sécurité

Avvertenze di sicurezza



Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini a partire dagli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere svolti da bambini senza sorveglianza.



Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Gerät im Betrieb nie unbeaufsichtigt lassen.

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement.

I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni. Non lasciare in moto l'apparecchio incustodito.

Nur vom Hersteller empfohlenes/verkauftes Zubehör verwenden. Utiliser uniquement les accessoires recommandés/vendus par le fabricant.

Utilizzare solo accessori consigliati/venduti dal produttore.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände. Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Gerät nicht an Zeitschaltuhr oder fernbedienbarem Schalter betreiben/anschiessen.

Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une minuterie ou un interrupteur télécommandé.

Non azionare/collegare l'apparecchio al timer all'interruttore controllabile a distanza.



Gerät/Anschlussleitung nie auf heiße Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in die Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen.

Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas exposer l'appareil à une forte chaleur (sources de chaleur, radiateurs, rayonnement du soleil) pendant une période prolongée.

Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde nè vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Gerät nicht im Freien betreiben.

L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.

L'apparecchio è stato costruito per l'uso domestico e non per l'uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Keine Finger und Gegenstände in Geräteöffnungen stecken.

Ne pas mettre des doigts ou des objets dans les ouvertures de l'appareil.

Non inserire dita e oggetti nelle aperture dell'apparecchio.

Gerät stehend auf trockener, ebener, stabiler und hitzebeständiger Unterlage betreiben.

Utiliser l'appareil debout sur une surface sèche, plane, stable et résistante à la chaleur.

Far funzionare l'apparecchio su una superficie asciutta, piana, stabile e resistente al calore.



Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.

Au cas où l'appareil serait utilisé pour un autre usage, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.

Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Mind. 60cm Abstand zu brennbaren Materialien einhalten. Nicht unter Oberschränken, Dunsthauben benutzen.

Respecter un éloignement min. de 60cm avec les matières inflammables. Ne pas utiliser sous les éléments de cuisine supérieurs, hottes aspirantes.

Mantenere a una distanza di almeno 60cm da materiali infiammabili. Non utilizzare sotto a elementi pensili, cappa di estrazione.

Gerät wird im Betrieb sehr heiß – nicht anfassen, Verbrennungsgefahr. Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.

L'appareil en fonctionnement est brûlant – ne pas toucher, risque de brûlure. Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger.

Durante il funzionamento l'apparecchio diventa particolarmente caldo – non toccare: pericolo di ustione. Fare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Sicherheitshinweise

Indications pour la sécurité

Avvertenze di sicurezza



Flammen im Brandfall mit einer Löschdecke ersticken. Feuer niemals mit Wasser löschen, dies würde eine Explosion verursachen. En cas d'incendie, jeter une couverture isolante sur les flammes. N'éteignez jamais un incendie avec de l'eau, cela pourrait provoquer une explosion.

In caso di fuoco, soffocare le fiamme con una coperta d'amianto. In caso di fuoco non estinguere mai con acqua. Pericolo di esplosione!

Grill nie mit Alufolie abdecken oder mit brennbaren Flüssigkeiten/Holzkohle betreiben – Vorsicht: Brandgefahr!

Ne jamais couvrir le grill avec du papier aluminium ou l'utiliser avec des liquides/charbon de bois inflammables – Attention: risque d'incendie!

Non coprire il grill con un foglio di alluminio, né alimentare con liquidi infiammabili/carbonella. Attenzione: pericolo d'incendio!

Gerät im Betrieb nicht umplatzen und nie kaltes Wasser auf Grillplatten leeren.

Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est en service et ne jamais verser de l'eau froide sur les plaques de grill.

Non spostare l'apparecchio mentre funziona, né versare acqua fredda sulle piastre per grigliare.



Geräte vor dem Entsorgen unbrauchbar machen, Netzkabel abschneiden und zur offiziellen Entsorgungsstelle bringen.

Rendre inutilisable les appareils avant de les mettre en décharge, couper les cordons électriques et apporter les appareils en déchetterie.

Rendere inutilizzabile l'apparecchio prima di smaltirlo, tagliare il cavo e portarlo presso la discarica ufficiale.



Nie in der Nähe von Wasser (Spüle etc.) benutzen. Nicht Regen/Feuchtigkeit aussetzen. Gerät nur mit trockenen Händen benutzen! Ne pas employer cet appareil à proximité d'eau (évier etc.). Ne pas l'exposer à la pluie/humidités. Utiliser l'appareil uniquement avec des mains sèches!

Non utilizzare quest' apparecchio vicino ad acqua (lavello etc.) e non esporlo nè alla pioggia nè ad altra umidità. Utilizzare l'apparecchio solo con le mani asciutte!

Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Netzstecker ziehen. Das Gerät muss vor dem nächsten Einsatz von einer Fachkraft überprüft werden.

Au cas où l'appareil serait tombé dans l'eau, ne le sortez qu'après avoir retiré la fiche. Avant de réutiliser l'appareil le faire contrôler par un magasin spécialisé autorisé.

Se però è caduto una volta nell'acqua, non estrarlo dall'acqua prima di aver staccato la spina dalla presa di corrente. Poi non utilizzare più l'apparecchio, ma lasciarlo controllare da un negozio specializzato autorizzato.

Reparatur defekter Geräte und Netzkabel nur durch Fachleute. Réparation de l'appareil et de câbles de réseau défectueux uniquement par des spécialistes.

Riparazione di l'apparecchio e di cavi di alimentazione difettosi solo da parte di tecnici.

Nie unter Spannung stehende Teile berühren.

Ne jamais toucher des pièces se trouvant sous tension.

Non toccare i componenti sotto tensione.



Netzkabel nie herunterhängen lassen, am Stecker/mit nassen Händen herausziehen, über heiße Flächen legen/hängen, mit Ölen in Berührung bringen.

Ne jamais laisser pendre le cordon électrique, ne pas le tirer de la prise/ne pas le toucher avec des mains mouillées, ne pas le poser ou le suspendre sur ou au-dessus des surfaces chaudes, éviter tout contact avec des huiles.

Non lasciare mai penzolare il cavo, non appenderlo per la spina/non scollegarlo con le mani bagnate, non lasciarlo su superfici calde/non farlo entrare in contatto con oli.

Gerät immer ausschalten, Netzstecker ziehen und abkühlen lassen vor: der Montage/Demontage, der Reinigung und wenn Gerät unbeaufsichtigt ist oder nicht normal funktioniert.

Toujours éteindre l'appareil, retirer la fiche et laisser refroidir avant: le montage/démontage, le nettoyage et si l'appareil est sans surveillance ou ne fonctionne pas normalement.

Spegnere sempre l'apparecchio, staccare la spina e lasciare raffreddare prima: del montaggio/dello smontaggio, della pulizia e se l'apparecchio è incustodito o non funziona normalmente.

Die benutzte Steckdose muss jederzeit zugänglich bleiben.

La prise de courant utilisée doit rester accessible en tout temps.

La presa usata deve essere sempre lasciata accessibile.

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben.

Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA).

Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).



Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr!

Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit!

Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Non mettere in funzione apparecchi danneggiati (compreso il cavo) – far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

Gerät nur an fachgerecht installierter Steckdose mit korrekter Spannung betreiben. Keine Verlängerungskabel verwenden.

Utiliser l'appareil en respectant le voltage correct et uniquement sur une prise installée par un professionnel. Ne pas utiliser de rallonge électrique.

Usare l'apparecchio solo in una presa installata correttamente e con la giusta tensione. Non utilizzare alcuna prolunga.

Bambusrahmen mit Traggriff
Cadre en bambou avec poignée
Telaio in bambù con maniglia

Ausguss
Orifice d'écoulement
Beccuccio

Abtropfschale
Bac récupérateur
de graisse
Sgocciolatoio

Holzschaber
Spatule en bois
Raschietti di legno

Grillplatte
Plaque de grill
Piastra per grigliare

i Für Fleisch, Fisch, Garnelen, Gemüse etc.
Pour viande, poisson, crevettes, légumes etc.
Per carne, pesce, gamberetti, verdura ecc.

Thermostat
Thermostat
Termostato

■ Heizt auf
Chauffe
Si scalda

■ Temperatur erreicht
Température atteinte
Temperatura raggiunta

Thermostatbuchse
Prise de thermostat
Presca del termostato



Spannung
Tension
Tensione



Leistung
Puissance
Potenza



Kabellänge
Longueur du câble
Lunghezza del cavo



Gewicht
Poids
Peso



Temperatureinstellung
Réglage de la température
Regolazione della temperatura

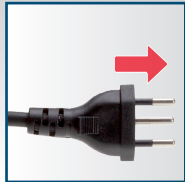
Vor dem Erstgebrauch Avant la première utilisation Prima del primo impiego



Sämtliche Schutzfolien/Klebestreifen an den Einzelteilen entfernen.
Enlever tous les films de protection/rubans adhésifs.
Rimuovere tutte le pellicole protettive e tutti i nastri adesivi.

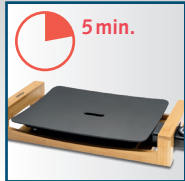
Gerät stehend auf ebener, stabiler und hitzebeständiger Unterlage betreiben.
Utiliser l'appareil debout sur une surface sèche, plane, stable et résistante à la chaleur.
Far funzionare l'apparecchio su una superficie asciutta, piana, stabile e resistente al calore.

1



Gerät einstecken und einschalten
Brancher et allumer l'appareil
Collegare e accendere l'apparecchio

2



Gerät ca. 5 min. aufheizen lassen
Faire chauffer l'appareil pendant env. 5 min.
Fare riscaldare l'apparecchio per circa 5 min.



Herstellerrückstände werden beseitigt.
Rauch-/Geruchsentwicklung möglich – lüften!
Les résidus de fabrication sont éliminés.
Odeurs/fumée est possible – ouvrez une fenêtre!
Gli scarti di fabbricazione vengono eliminati.
Odori/fumo e possibile – aprire una finestra!

3



Gerät ausschalten, ausstecken, abkühlen lassen, reinigen
Arrêter et débrancher l'appareil, laisser refroidir, nettoyer
Spegner e scollegare l'apparecchio, lasciar raffreddare, pulire

Reinigung Nettoyage Pulitura



Zuerst Netzstecker ziehen und Gerät abkühlen lassen.
Retirer d'abord la prise et laisser refroidir l'appareil.
Staccare prima la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio.

Gerät nie unter laufendes Wasser halten/im Wasser spülen.
Ne jamais passer l'appareil sous l'eau, ne jamais rincer l'appareil dans l'eau.
Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua.

1



Abtropfschale abkühlen lassen, vorsichtig entnehmen und leeren
Laisser refroidir le bac récupérateur de graisse, le retirer et le vider avec précaution
Lasciare raffreddare lo sgocciolatoio, toglierlo con cautela e svuotarlo

2



Nicht scheuernd mit feuchtem Tuch abwischen, gut trocknen
Essuyer avec un chiffon humide sans frotter, bien sécher
Pulire con un panno umido senza strofinare, asciugare bene



Keine Lösungsmittel verwenden.
Ne pas employer de solvants.
Non usare mai soluzioni contenenti acidi.

3



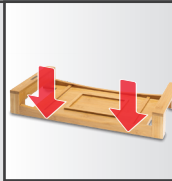
Mit heissem Spülwasser waschen, trocknen
Laver à l'eau chaude avec un produit à vaisselle et bien sécher
Lavare con acqua calda, quindi asciugare

Vorbereiten Préparer Preparazione



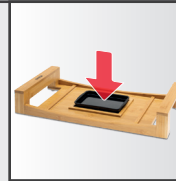
Gerät nie in der Nähe von leicht entflammaren Materialien (z.B. neben/unterhalb von Gardinen) aufstellen.
Ne placez jamais l'appareil près de matériaux facilement inflammables (p. ex. à côté/sous les rideaux).
Non posizionare mai l'apparecchio vicino a materiali facilmente infiammabili (ad esempio vicino/sotto tende).

1



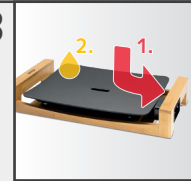
Bambusrahmen stabil hinstellen
Placer le cadre en bambou en position stable
Collocare il telaio di bambù in posizione stabile

2



Abtropfschale einsetzen
Mettre le bac récupérateur de graisse en place
Inserire lo sgocciolatoio

3



Grillplatte einsetzen, leicht einölen
Insérer la plaque de gril, huiler légèrement
Inserire la piastra per grigliare, oliare leggermente

Gebrauchen Utiliser Utilizzo



Nie auf Grillplatte schneiden/kratzen.
Ne jamais couper/gratter sur la plaque de gril.
Non grattare/tagliare le piastre per grigliare.

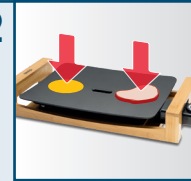
1



Temperatur wählen
Sélectionner la température
Selezionare la temperatura

Sobald Temperatur erreicht:
Dès que la température est atteinte:
Non appena la temperatura viene raggiunta:

2



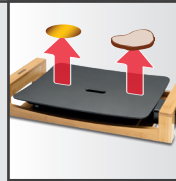
Grillgut auflegen
Poser les aliments
Disporre le pietanze

Nach dem Gebrauch Après utilisation Dopo l'uso



Vorsicht vor Fettspritzern und heissem Dampf beim Entnehmen der Speisen – Verbrennungsgefahr!
Attention aux projections de graisse et à la vapeur brûlante en retirant les aliments: risque de brûlures!
Attenzione agli schizzi di grasso e al vapore bollente, quando si tolgono le pietanze: pericolo di ustione!

1



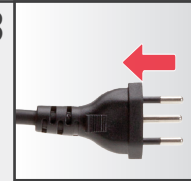
Grillgut entnehmen
Retirer les aliments
Togliere le pietanze da grigliare

2



Gerät ausschalten
Arrêter l'appareil
Spegner l'apparecchio

3



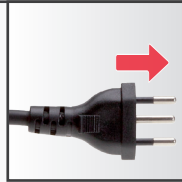
Gerät ausstecken
Débrancher l'appareil
Scollegare l'apparecchio

4



Thermostat korrekt einstecken
 Enficher le thermostat correctement
 Inserire correttamente il termostato

5



Gerät einstecken
 Brancher l'appareil
 Collegare l'apparecchio



Grillplatte ausschliesslich mit Speiseöl einölen.
 Badigeonner la plaque de gril uniquement avec de l'huile alimentaire
 Oliare la piastra per grigliare solo con olio per uso alimentare.
 Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben.
 Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA).
 Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).



Eine schützende Unterlage unter dem Gerät verhindert Fettspritzer auf dem Tisch.
 Protéger la table des éclaboussures de graisse en mettant une nappe sous l'appareil.
 Una base protettiva sotto l'apparecchio impedisce che sul tavolo arrivino schizzi di grasso.

Bei Bedarf | Si nécessaire | Se necessario



Temperatur anpassen
 Ajuster la température
 Adattare la temperatura

und/oder
 et/ou
 e/o



Grillgut wenden
 Retourner les aliments
 Girare le pietanze



Fleisch und Fisch nur ein Mal wenden, um ein Austrocknen zu verhindern.
 Retourner la viande et le poisson une seule fois pour qu'ils ne sèchent pas.
 Girare carne e pesce solo una volta per evitare che si seccino.
 Gefrorenes Grillgut zuerst ganz auftauen.
 Laisser d'abord décongeler entièrement les aliments congelés.
 Prima, far scongelare completamente le pietanze surgelate.
 Gerät wird im Betrieb sehr heiss – nicht anfassen, Verbrennungsgefahr!
 L'appareil en fonctionnement est brûlant – ne pas toucher, risque de brûlure!
 L'apparecchio diventa particolarmente caldo – non toccare: pericolo di ustione!

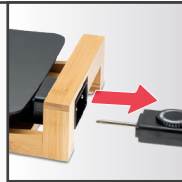


Der Thermostat regelt die Temperatur während dem Gebrauch.
 Le thermostat règle la température pendant l'utilisation.
 Il termostato regola la temperatura durante l'utilizzo.



Gerät abkühlen lassen
 Laisser refroidir l'appareil
 Lasciar raffreddare l'apparecchio

4



Thermostat ausstecken
 Débrancher le thermostat
 Togliere il termostato



Das Gerät ist heiss. Vor dem Wegräumen auskühlen lassen.
 L'appareil est chaud. Le laisser refroidir avant de le ranger.
 L'apparecchio è caldo. Prima di riporlo, lasciarlo raffreddare.
 Gerät für Unbefugte unerreichbar verstaun.
 Ranger l'appareil hors de portée des personnes non autorisées.
 Collocare l'apparecchio in un punto che non sia raggiungibile.
 Grillreste sofort mit Küchenpapier entfernen. Nie Metallgegenstände verwenden!
 Enlever immédiatement les restes de grillade avec du papier absorbant. Ne jamais utiliser des objets en métal!
 Togliere subito i residui sul grill con la carta da cucina. Non usare oggetti di metallo!

Adressen Adresses Indirizzi

CH: TAVORA Brands AG
Sihlbruggstrasse 107
6340 Baar
Switzerland
www.koenigworld.com

Garantie Garantie Garanzia

Die Produktgarantie entspricht jeweils den lokalen, gesetzlichen Bestimmungen, mindestens aber 2 Jahre ab Kaufdatum. Sie umfasst Konstruktions-, Produktions- sowie Materialfehler. Ausgenommen sind sämtliche Verschleissteile und unsachgemässe Benutzung oder Pflege sowie Eingriffe von Drittpersonen. Bitte bewahren Sie Ihre Kaufquittung sorgfältig auf, sie gilt als Garantienachweis.

La garantie produit correspond aux dispositions légales à l'échelle locale pendant au minimum 2 ans à compter de la date d'achat. Elle couvre les défauts de conception, de production et de matériau. L'usure de l'ensemble des pièces, une utilisation ou un entretien non conformes, ainsi que toute intervention de tiers sont exclus de la garantie.

Veuillez conserver précieusement votre facture. Elle sera considérée comme une preuve de votre garantie.


La garanzia del prodotto è conforme alle norme di legge e le leggi locali, ma almeno 2 anni dalla data di acquisto. Esso comprende difetti di progettazione, lavorazione e materiali. Sono esclusi, usura, uso improprio e manutenzione o se vengono effettuate riparazioni da terzi non autorizzati.

Conservare lo scontrino d'acquisto valevole come prova di garanzia.



TAVORA
BRANDS

Best brands for your home www.tavora.ch

©  Refined/protected by «ergonomic communication®» – Ergocomprendere AG
Unauthorized use/copying is liable to punishment.

802330_0219